**Einsatzbereiche**

Das neuartige, multiaktive Nasslöschmittel MINIMAXOL mit seinen hochwirksamen Additiven ist bestens geeignet zum Löschen von Bränden der Klasse A und B. Der MINIMAXOL-Löscher ist in folgenden Ausführungen erhältlich:

– frostsicher von -30 °C bis +60 °C
  als MINIMAXOL - f
– standard von 0 °C bis +60 °C
  als MINIMAXOL - n
– jeweils in Grössen mit 6 oder mit
  9 Litern Inhalt.

Eine stets klare Sicht beim Einsatz im Brandfall und daher eine gezielte Platzierung des Löschmittels ist nur mit einem Schaumlöscher möglich. Durch die patentierte $CO_2$-Überladung ist die Bedienung eines Schaumlöschers von MINIMAX denkbar einfach; gleich bleibende Wurfweiten während der gesamten Löschdauer und kontinuierlich gleiche Löschleistungen «bis zum letzten Tropfen» sind weitere entscheidende Vorteile.

**Domaines d'utilisation**

Le nouveau produit anti-incendie à liquide polyvalent MINIMAXOL avec ses puissants additifs convient de manière idéale à l'extinction d'incendies des classes A et B. L'extincteur MINIMAXOL est disponible dans les exécutions suivantes:

– résistant au gel de -30 °C à +60 °C dans la
  version MINIMAXOL - f
– standard de 0 °C à +60 °C dans la version
  MINIMAXOL - n
– en exécution à 6 ou 9 litres.

Conserver une certaine visibilité lors de l'utilisation en cas d'incendie et donc diriger l'agent extincteur de manière ciblée n'est possible qu'avec un extincteur à mousse. Grâce au dispositif de surcharge de $CO_2$ breveté, l'utilisation d'un extincteur à mousse MINIMAX est très simple; des rayons d'action constants pendant toute la durée d'extinction et des puissances d'extinction toujours identiques «jusqu'à la dernière goutte» constituent d'autres avantages déterminants.

1 Behälter
2 Bedienungshebel
3 Sicherung
4 Schlauch
5 Schaumdüse

1 Récipient
2 Poignée de fonctionnement
3 Sécurité
4 Tuyau
5 Buse génératrice de mousse

**Beschreibung**
MINIMAX-Handfeuerlöscher, Typ MXOL, sind geeignet für die Brandklassen A und B. Stahlblechbehälter mit dauerhafter Kunststoff-Beschichtung, Aufladegerät mit innenliegender Hochdruckstahlflasche, Druckhebelarmatur aus Messing; komplettes Gerät inkl. Wandhalter. Durch die VKF zertifiziert und durch die kantonalen Brandschutzbehörden zugelassen.

**Nach dem Löscheinsatz**
müssen die Feuerlöscher unverzüglich gefüllt und wieder betriebsbereit gemacht werden.
Sämtliche Prüf- und Fülldienste übernimmt Ihre Minimax-Sevicestation in Ihrer Nähe.

**Description**
Extincteur à main MINIMAX type MXOL, pour les catégories A et B; récipient en tôle d'acier à revêtement synthétique robuste.
Armature en laiton composée d'une poignée qui permet de réguler ou d'interrompre la projection du produit d'extinction. Bouteille sous haute pression à l'intérieur. Appareil complet avec support.
Certifié par l'AEAI et reconnu par les autorités cantonales de protection incendie.

**Après l'utilisation**
Les extincteurs doivent immédiatement être remplis et remis en état de marche.

L'agence MINIMAX de votre région se charge d'exécuter tous les travaux de contrôle et de remplissage.

**Qualität**
Feuerlöschgeräte aus dem Hause MINIMAX haben eine ausgezeichnete Qualität und sind entsprechend dem höchsten Qualitätssicherungs-Zertifikat nach DIN ISO 9000 gefertigt.

Beide Löschmittel, ob frostsicher oder standard, haben in Verbindung mit dem MINIMAX-Löschgerät den Eignungstest nach DIN EN 3 Teil 2 an spannungsführenden elektrischen Anlagen und Systemen bestanden. Der Mindestabstand bei unter Spannung stehenden Anlageteilen bis 1000 Volt beträgt dadurch nur 1 m (anstatt 3 m). Dieser Vorteil ist bei engen Platzverhältnissen besonders wichtig.

**Qualité**
Les extincteurs de la maison MINIMAX se distinguent par une excellente qualité et sont dès lors fabriqués conformément aux exigences des plus exigeantes normes d'assurance qualité DIN ISO 9000.

Les deux produits anti-incendie avec l'extincteur MINIMAX, résistant au gel et standard, ont subi avec succès le test d'homologation DIN EN 3, deuxième partie, sur installations et systèmes électriques sous courant. La distance minimale à respecter face à des installations sous tension jusqu'à 1000 volts n'est ainsi que de 1 m (au lieu de 3 m). Cet avantage est particulièrement important pour les endroits où l'on manque de place.

| Typ<br>Type | Inhalt<br>Contenu | Spritzdauer<br>Durée d'utilisation | Spritzweite<br>Distance de jet | Funktionsbereich<br>Plage de fonctionnement | Leistungsklasse<br>Classe d'efficacité | | Masse in mm<br>Dimensions en mm | | Gewicht<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | A | B | Höhe<br>Hauteur | ø | |
| **MXOL-6 N** | 6 l | 30 s | 8 m | 0 °C | 34 | 183 | 550 | 160 | 12 kg |
| **MXOL-9 N** | 9 l | 40 s | 8 m | +60 °C | 43 | 233 | 550 | 190 | 16 kg |
| **MXOL-6 F** | 6 l | 30 s | 8 m | -30 °C | 13 | 144 | 550 | 160 | 12 kg |
| **MXOL-9 F** | 9 l | 40 s | 8 m | +60 °C | 27 | 183 | 550 | 190 | 16 kg |